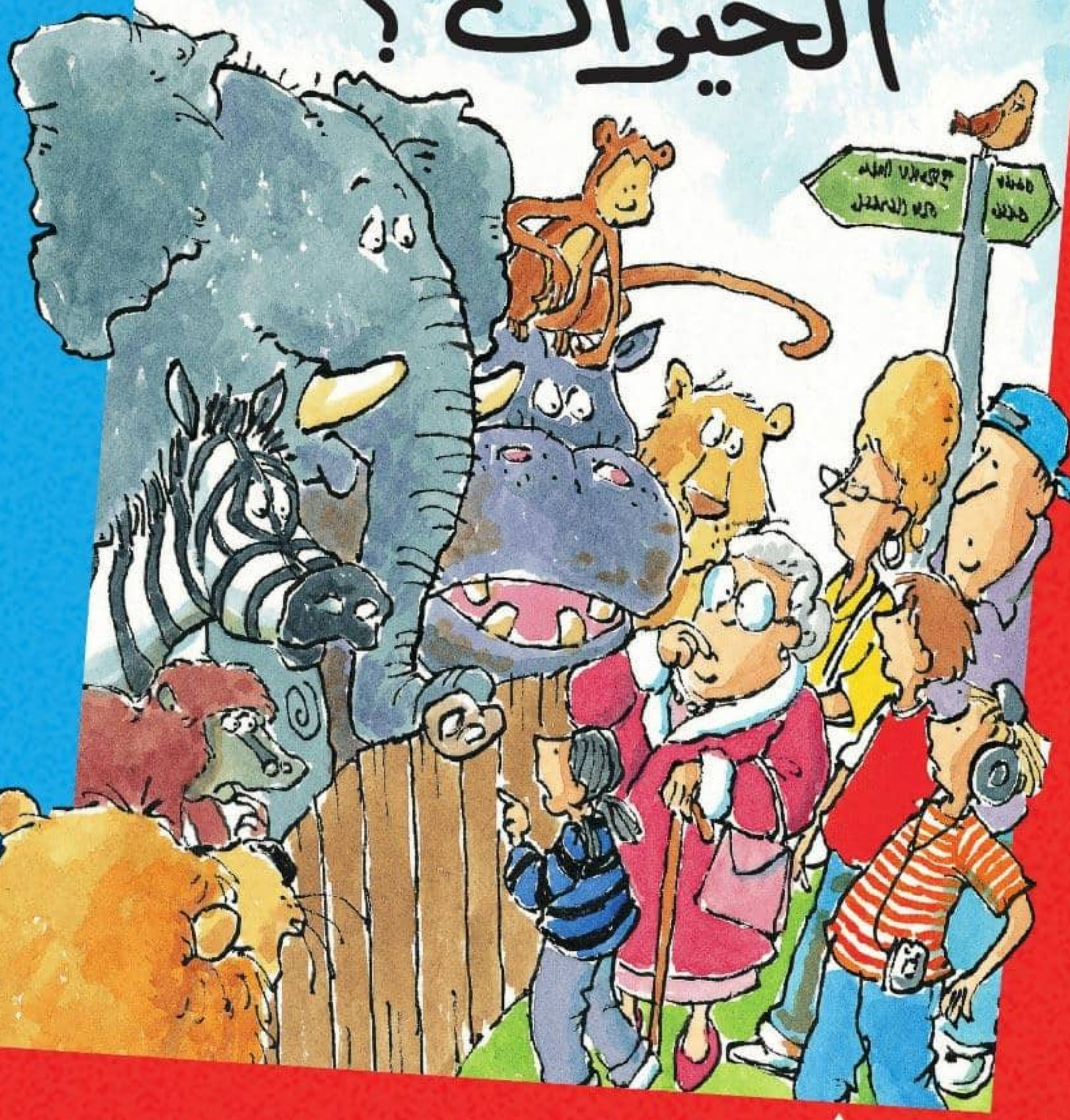
كتب الفراشة

سلسلة زاوية القراءة

مَنْ في حَديقةِ الحَيوانِ؟



مَكتبَة لبْنانْ نَاشِرُونْ

زور موقعنا
Kidzzstory.com

مَنْ في حَديقَةِ الحَيوَان ؟

مَكتبَة لبْنان نَاشِرُون

زور موقعنا
Kidzzstory.com

فـرَانْكلِن وَاطْسْن
مَكتبَة لبْـنانْ نَاشِرُونْ ش.م.ل

نَشْـر مَكتبَة لبْـنَانْ نَاشِرُونْ
بالتّعـاوُن مَـع فـرَانْكلِن وَاطْسْن

حُقوق الطبْع © فـرَانْكلِن وَاطْسْن، الطبعَة الإنْكليزيّة
حُقوق الطبْع © مَكتبَة لبْـنان نَاشِرُونْ ش.م.ل - الطبعَة العَربيَّة
جَميع الحقوق مَحفوظة : لا يَجوز نَشْر أيّ جُزء مِن هَذا الكِتَاب أو تَصْويره
أو تَخزينه أو تَسجيله بأيّ وَسيلَة دُون مُوافقَة خَطّيَّة مِن النّاشِر

مَكتبَة لبْـنَانْ نَاشِرُونْ
صُـندوق البَـريد : 11-9232
بَـيروت - لبْـنانْ
وُكَلاء وَمُوَزّعونَ في جَميع أنحَاء العَالَم
الطّبعَة الأولى : 2010
طُبِـعَ في لبْـنَانْ

by **Ann Bryant**
Illustrated by **Mike Phillips**

ISBN 978-9953-86-604-8

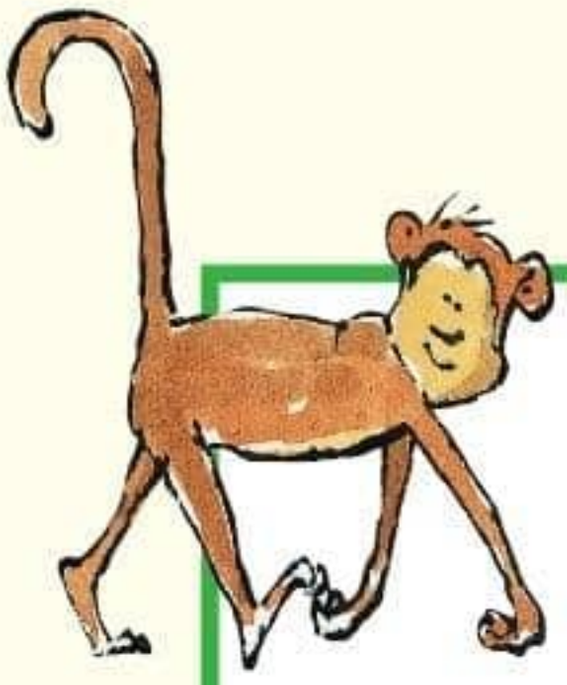
زور موقعنا
Kidzzstory.com

مَنْ في حَديقَةِ الحَيَوان ؟

أعَدّ النَّصّ العَرَبيّ
الدّكتور ألْبير مُطْلَق

مَكتبَة لبْنان نَاشِرُون

زور موقعنا
Kidzzstory.com



مراحل القراءة المتدرِّجة

القراءة المُتدرِّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرَّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصيّة وغير قصصيّة تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمَّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسيّة وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسيّة، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطَّط لتعويد الطفل النطقَ الصحيحَ وترسيخ المعنى في الذِّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسيّة وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنيّة وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكُّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوِّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّه برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

١ ما قبل القراءة (KGI & II)

٢ البدء بالقراءة (الأوّل والثاني)

٣ البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)

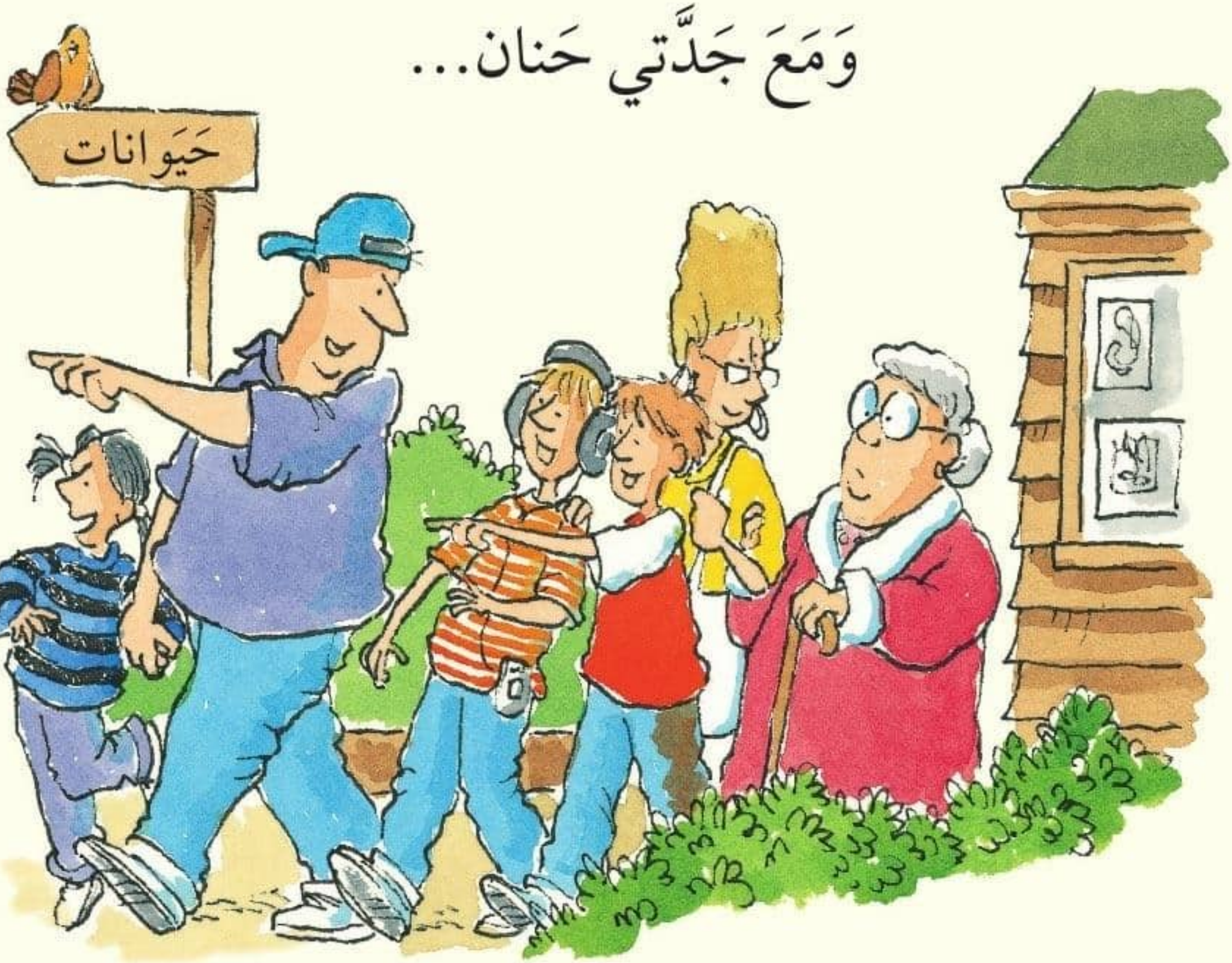
٤ القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)

٥ القراءة بيُسْر (الرابع والخامس)

٦ القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)

زور موقعنا
Kidzzstory.com

هذا هو اليَوْمُ الَّذي ذَهَبْتُ
فيهِ إلى حَديقةِ الحَيَوان، مَعَ أُمّي وَأَبي،
وَمَعَ جَدَّتي حَنان...



وَمَعَ أُخْتي الصَّغيرة سَميرة،
وَأَعَزِّ أَصْدِقائي مَرْوان.

زور موقعنا
Kidzzstory.com

قالَتْ سَميرة، «مِسْكينةٌ الحَميرُ الوَحْشيّةُ!
أَوْلادُ عَمِّ الخَيْل،
بِلَوْنَيْنِ، أَبْيَضُ وأَسْوَدُ –
نِصْفٌ نَهارٌ ونِصْفٌ لَيْل!
أَتَمَنّى لَوْ أَدْهُنُها، أُعْطيها أَلْوانَ فَرَح،
أَلْوانَ قَوْسِ قُزَح.»

- حَميرُ وَحْش -
حَمْروش وحَمْروشة

KidzStory.com زور موقعنا

زور موقعنا
Kidzzstory.com

قالَتِ الجَدّةُ الكَبيرةُ حَنان،

«هذِهِ النَّسانيسُ تَمْلَأُ الجَوَّ زَعيقا،

لكِنَّها خَفيفةٌ رَشيقة.

اُنْظُروا إلى أَذْيالِها تَتَعَلَّقُ بِها وَتَلْويها.

تَعالَ، يا فَرْحانُ، خُذْ لها صورةً،

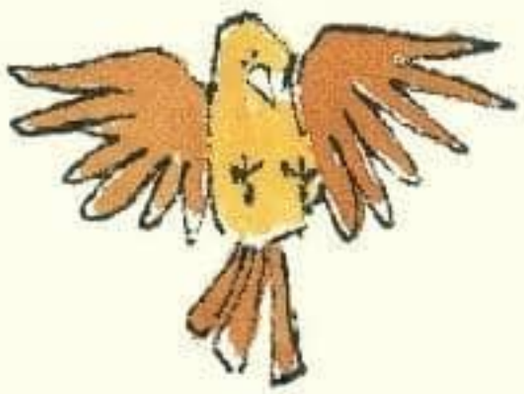
وَتَأَكَّدْ أَنَّني فيها.»

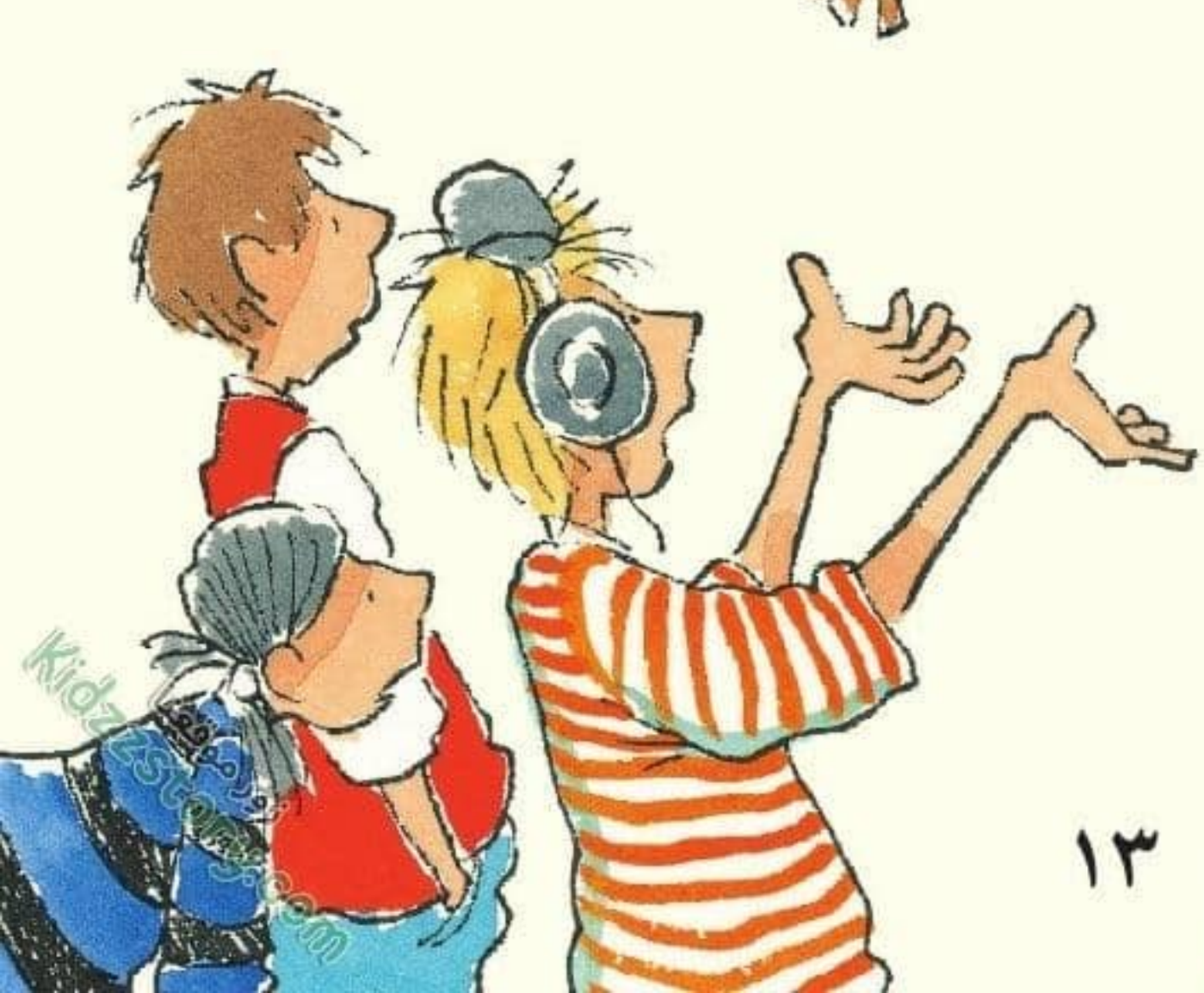
عِنْدَ أَفْراسِ النَّهْرِ، ضَحِكَ مَرْوان،
«أَفْراسُ النَّهْرِ طَلاها الوَحْلُ، يا فَرْحان!
اُنْظُرْ إلى ظَهْرِها وَرَأْسِها وَأَرْجُلِها،
كَساها الوَحْلُ وَصارَ ثَوْبًا لَها.
لكِنَّهُ ثَوْبٌ مُمَزَّق،
جَفَّفَتْهُ الشَّمْسُ فَتَشَقَّق!»

زور موقعنا
Kidzzstory.com

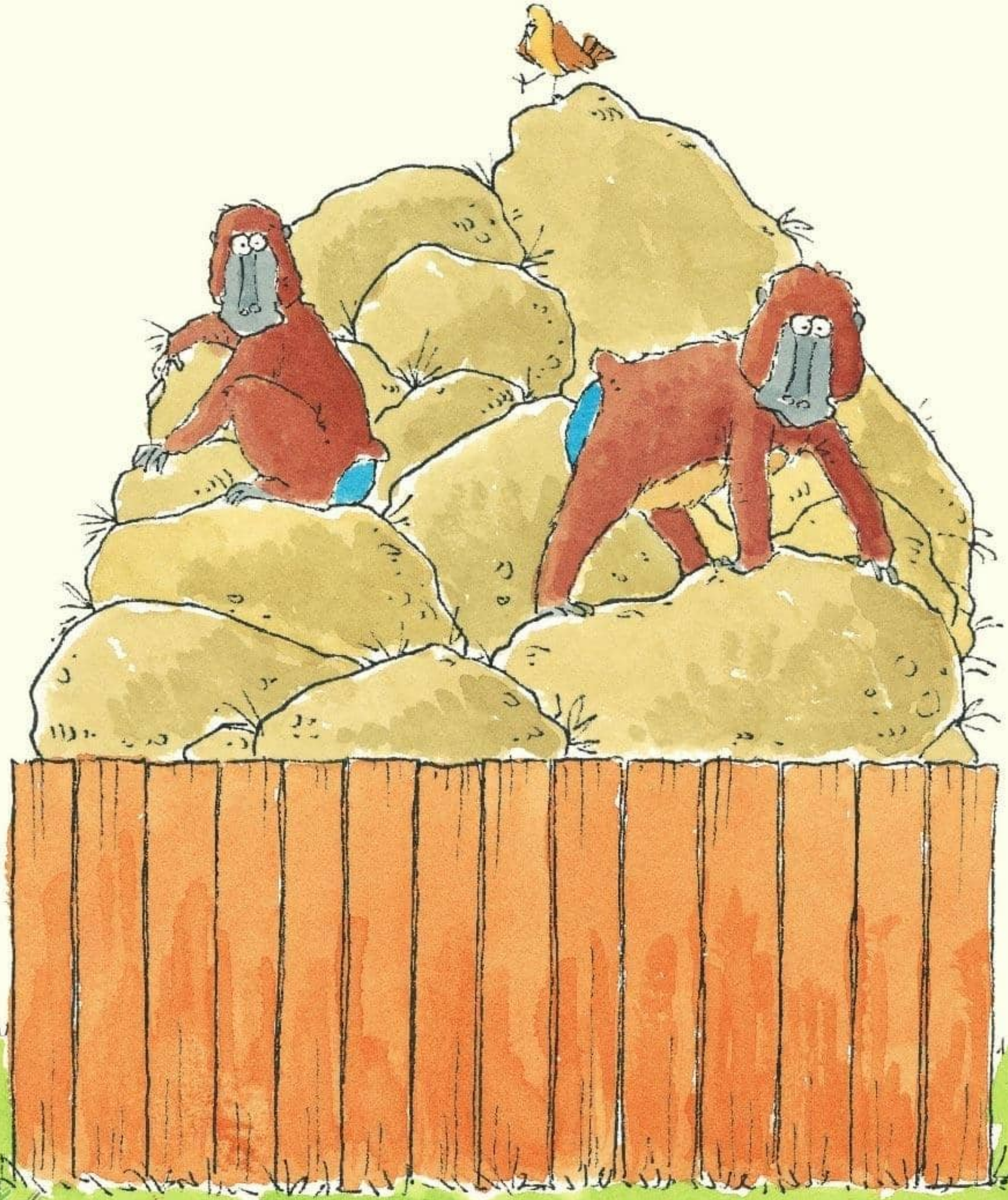
زور موقعنا
Kidzzstory.com

«آذانُ هذِهِ الأَفْيالِ مَراوِحُ كَبيرةٌ.
إذا حَرَّكَتْها تَحَرَّكَ الهَواء،
وَخافَتِ الطُّيورُ وَطارَتْ في السَّماء.
وَانْظُرْ إلى خَراطيمِها –
أُنوفٌ طَويلةٌ جِدًّا.
ماذا نَفْعَلُ لَوْ كانَتْ أُنوفُنا بِطولِها؟»

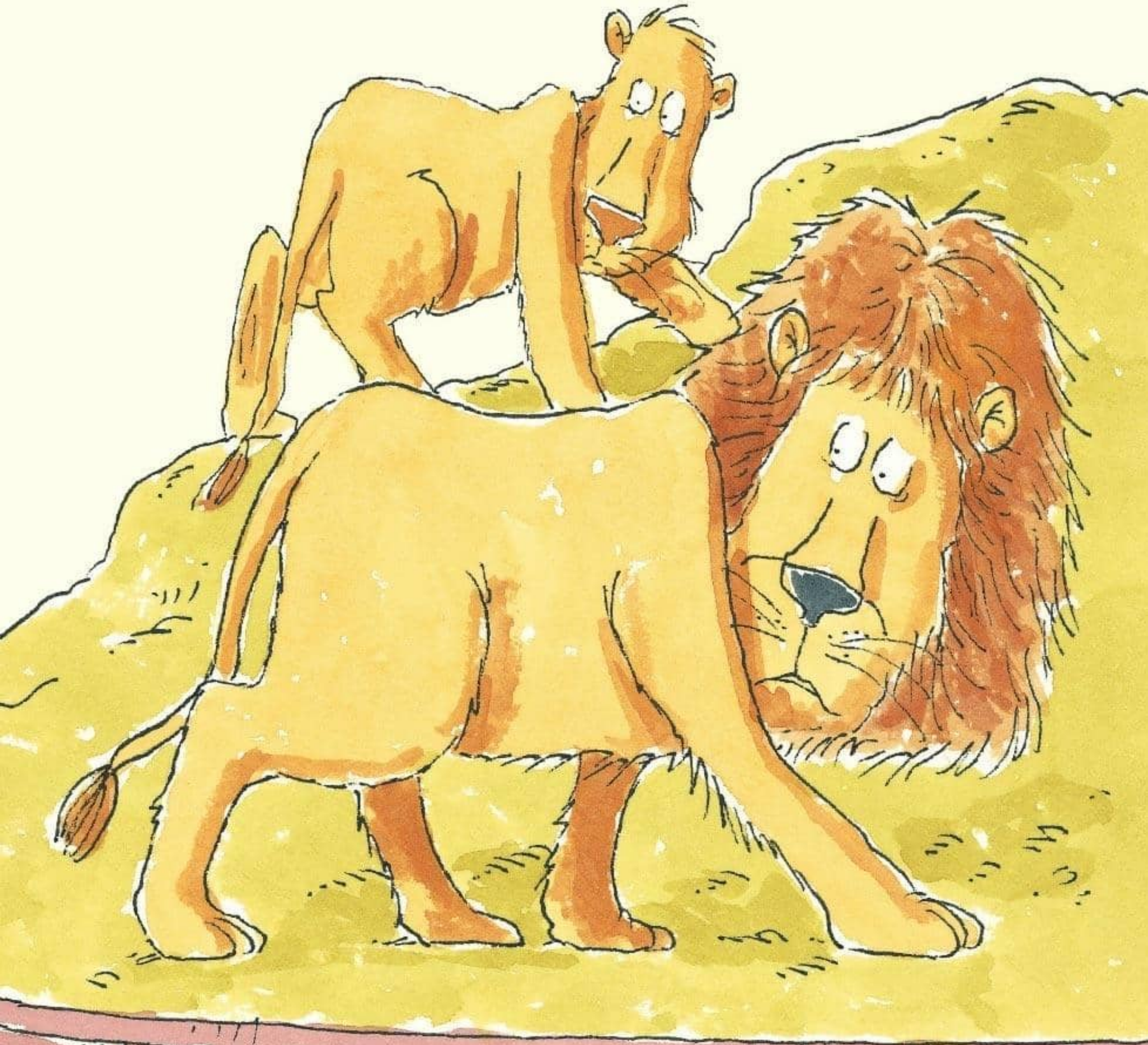




قالَ أَبي ضاحِكًا،
«اُنْظُروا إلى ذلِكَ القُرْصِ الأَزْرَقِ الصَّغيرِ.
هَلْ يَرْغَبُ أَحَدٌ أَنْ يَكونَ لَهُ مِثْلُ ذلِكَ القُرْصِ؟»
كُلُّنا صِحْنا، «لا، نَرْجوكَ! أَبَدًا أَبَدًا!»



زور موقعنا
KidzStory.com



زور موقعنا
Kidzzstory.com

عِنْدَ الأُسودِ أَطالَتْ أُمّي النَّظَر.
قالَتْ، «تُرى هَلْ يَتَلَخْبَطُ عُرْفُ الأَسَدِ في المَطَر؟»
قالَتِ الجَدّةُ الكَبيرةُ حَنان، «أَظُنُّ أَنَّ عُرْفَهُ مُشْكِلة،
لا يَقْدِرُ أَنْ يَقُصَّهُ، وَلا يَقْدِرُ أَنْ يُجَدِّلَه.»

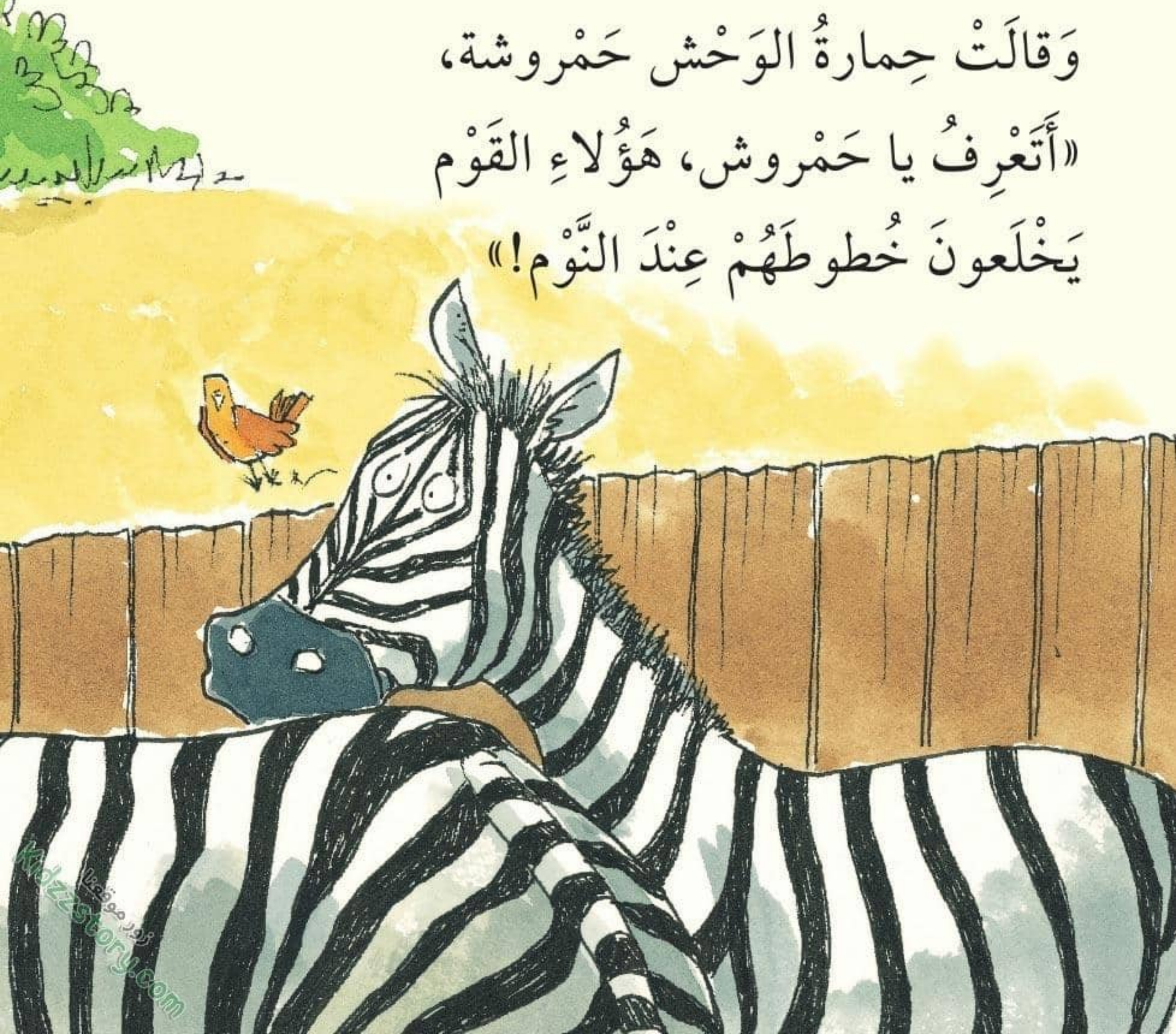
KidzStory.com زوم موقعنا

لكِنَّ صَديقي الأَعَزَّ مَرْوان وَأَفْرادَ عائِلَتي
لَمْ يَكونوا يَعْلَمونَ أَنَّ الحَيَواناتِ، هيَ أَيْضًا،
كانَتْ تَتَفَرَّجُ عَلَيْنا، نَحْنُ البَشَر،
وَتَحْكي وَتُعَلِّقُ وَتُطيلُ النَّظَر!

Kidzstory.com زور موقعنا

قالَ حِمارُ الوَحْش حَمْروش،
«خُطوطٌ عَلى الصَّدْرِ فَقَطْ!
ما أَكْبَرَ هذا الغَلَط!»

وَقالَتْ حِمارةُ الوَحْش حَمْروشة،
«أَتَعْرِفُ يا حَمْروش، هَؤُلاءِ القَوْم
يَخْلَعونَ خُطوطَهُمْ عِنْدَ النَّوْم!»



زور موقعنا
Kidzstory.com

قالَ نَسْناس، «شَيْءٌ غَريبٌ عَجيبٌ!
هذا الذَّيْلُ جامِدٌ قَديم،
أَعْوَجُ مِنْ فَوْق فقط،
وَمِنْ تَحْت طَويلٌ مُسْتَقيم.
لا أَعْرِفُ يا صاحِبي ما الخَبَر!
أَهذا ذَيْلُ أُنْثى أَمْ ذَيْلُ ذَكَر؟»

زور موقعنا
KidzStory.com

زور موقعنا
Kidzzstory.com

Kidzstory.com
زور موقعنا

وَقالَ فَرَسُ النَّهْرِ، «أُشْفِقُ عَلى هذا الوَلَد،
لَمْ يُعَلِّمْهُ فَنَّ التَّقَلُّبِ في الوَحْلِ أَحَد.
في جِسْمِ هذا الوَلَدِ غَلَط.
الوَحْلُ لِلْجِسْمِ كُلِّهِ
وَلَيْسَ لِجانِبٍ واحِدٍ فَقَطْ!»

Kidzzstory.com
زور موقعنا

قالَتِ الفيلةُ فَلْفولة، «هاتانِ أُذُنانِ مُضْحِكَتان.
مِنْ فَوْق تَلْتَصِقانِ بِالرَّأْسِ،
وَمِنْ تَحْت يَتَدَلّى خَيْطان.
وَهذِهِ الأُنوفُ أَعْجَبُ كَيْفَ يَتَنَفَّسونَ بها،
وَأَنا لا أَكادُ أَراها!»

Kidszstory.com زور موقعنا

زور موقعنا
Kidzzstory.com

زور موقعنا
Kidzzstory.com

قالَتْ نَسْناسة،

«اُنْظُرْ يا نَسْنوسي! لاحَظْتَ رَأْسَهُ؟

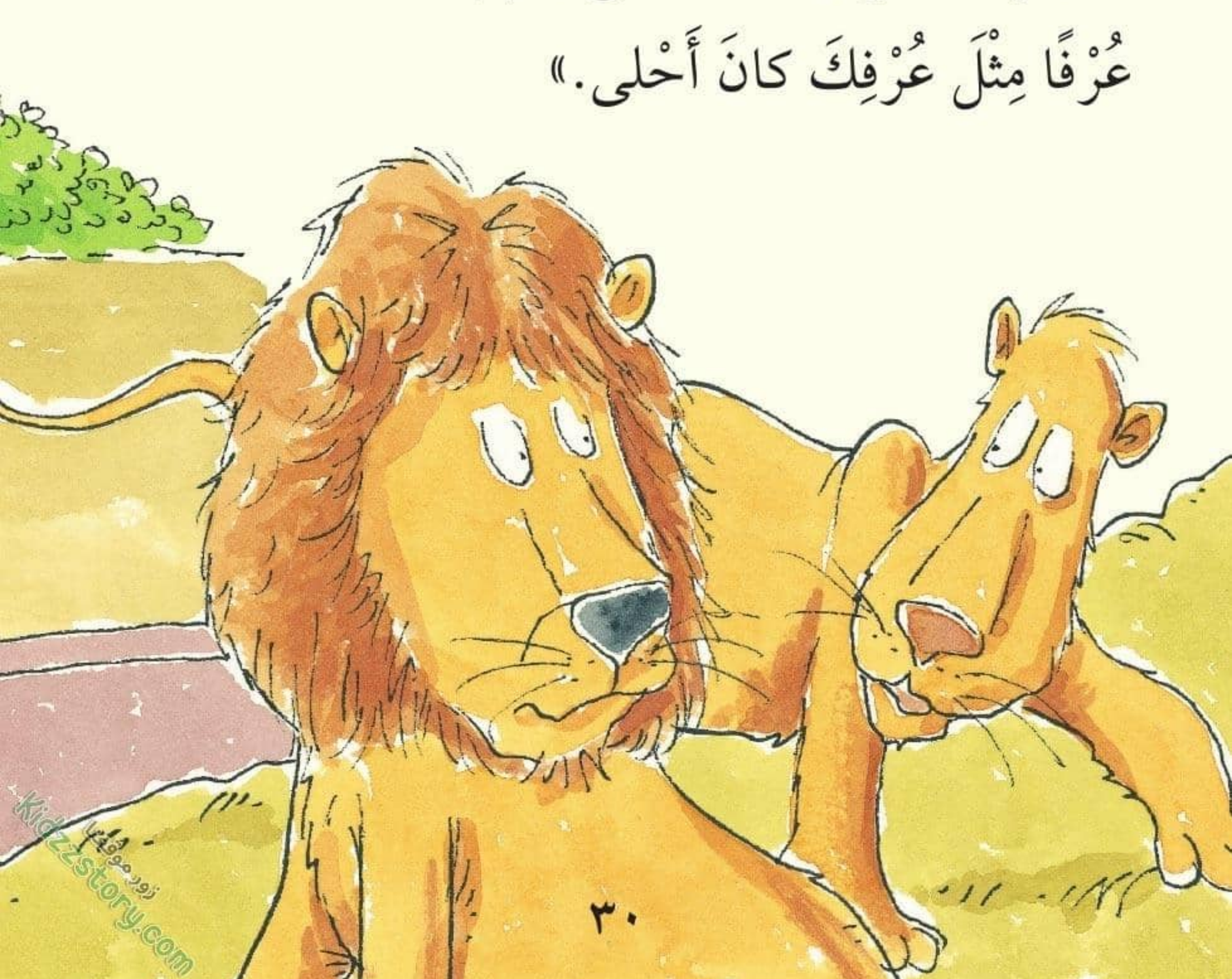
أَكادُ لا أُصَدِّقُ ما أَرى.

ما أَغْرَبَ أَنْ يَكونَ قُرْصُهُ الأَزْرَقُ هُناكَ.

مُؤَكَّدٌ أَنَّهُ يَغارُ مِنْكَ، وَيَقولُ ما أَحْلاكَ!»

Kidzstory.com زور موقعنا

قالَتِ اللَّبُوءَةُ، «ما أَغْرَبَ هذِهِ الصُّورة!
هذا عُشٌّ عَلى رَأْسِها، أَمْ هذِهِ سَلَّة؟
لا عَجَبَ أَنَّها حَزينةٌ مَقْهورة.
تَغارُ مِنْكَ! لَوْ وَضَعَتْ عَلى رَأْسِها
عُرْفًا مِثْلَ عُرْفِكَ كانَ أَحْلى.»



Kidzzstory.com
زورو موقع

مَخْرَج

زور موقعنا
Kidzzstory.com

كَلِمة إلى الوالِدين والمُعلّمين

زاوية القراءة سلسلة مُصمَّمة لتُوفِّرَ أقصى ما يُمكن من سَنَد للأطفال في بداية تعلُّمهم القراءة. يُمكن أن يُشارِكَ الرّاشدون أطفالَهم الصِّغار في القراءة، سواءٌ أكان ذلك في المدرسة أو المكتبة أو في السَّرير قبل النَّوم.

البَدء بالقراءة عمليّة قد تكونُ مُضْنية. **زاوية القراءة** تُوفِّر دَعمًا مَرئيًّا في الصُّوَر الجميلة المُوَضِّحة، ودَعمًا لُغويًّا في تَكرار المُفرَدات والعِبارات، وتُوفِّر في الوقت نَفْسه صُحبة مُشوِّقة مع حكايات الكتاب الطَّريفة اللَّطيفة. هذه الكُتُب ستُنمّي الثِّقة في القُرّاء الجُدد، وتُشجِّع على حُبِّ القراءة على نحوٍ يَتواصَل مدى الحياة.

إذا كُنتَ تقرأ هذا الكتاب مع طفل، نَقترِحُ عليك ما يأتي:

١. اِحرِصْ على أن تكونَ جَلسةُ القراءة مُسلّية! اِختَرْ للقراءة وقتًا تكونُ فيه أنت وطِفلك مُتفرِّغَين للقراءة ومُطْمئنَّين.

٢. شَجِّعِ الطِّفل على قراءة القِصّة، وعلى إعادة حكايتها لك بِكَلِماته الخاصّة، واستَخدِمِ الرُّسوم لتَذكيره بأَحداثها.

٣. امتَدِحِ الطِّفل! تَذكَّرْ أنْ لا ضَرورةَ دائمًا لتَصحيح الأخطاء الصَّغيرة.

زاوية القراءة تُغطّي ثلاث مَراحِل من القراءة المُبكِّرة، وفي كلّ مَرحَلة عدد مُعيَّن من المُفرَدات، يتدرّج مرحلة بعد مرحلة، وهو ما يُمكِّن من اختيار الكتاب المُناسِب للقارئ الصَّغير.

في هذه السِّلسِلة:

المرحلة الأولى:

- أَبو الشَّوارِب قِطٌّ مُشاغِب
- أَحْمَد وَأَسْعَد
- انْهَضْ يا جاد!
- شَلَبيّة عِندَها طاقيّة
- البَطّة شَطّة
- نَعيمة النَّطّاطة
- مَنْصور وَالدَّيناصُور
- الثَّعْلَب واللَّقْلَق
- تَعالَ نَعُدّ
- بَنْطَلون شاكِر
- تَعالَ نُخَيِّم
- أَيْنَ حِذائي؟

المرحلة الثانية:

- بالوناتُ الْعيد
- زَهْرة لجَدّتي
- مُنْذِر المُتَنَمِّر
- القُبْطان سَرْحان
- الضُّفْدَع مَبْسوط
- الشَّمْس وريحُ الشَّمال
- الفُشار في الدّار
- سُتْرَةُ الصُّوفِ الكَبيرةُ
- صُنْدوق جَدَّتي
- الهُروب قبل الغُروب
- السِّباق الكَبير
- على الشَّجَرة قِطّة

المرحلة الثالثة:

- جُمانة الخَجولة
- صَبيحة المَليحة
- مَخْبأُ الفيل الصَّغير
- مَناف الَّذي لا يَخاف
- كَعْكةُ سالِم
- أَرْنوبة المَرْعوبة
- عُلْبةُ الغَداء
- الحَمامة الرَّسّامة
- مَدينةُ الثِّمار والأَزْهار
- يَومُ فَطائِرِ العَسَل
- كَنْزُ العاصِفة
- مَنْ في حَديقةِ الحَيَوان؟

Kidzstory.com زور موقعنا

زور موقعنا
Kidzzstory.com

مَنْ في حَديقَةِ الحَيَوان؟

فَرْحان وعائلتُه عِندَهم الكثير يَقولونَه
عن الحَيَوانات في حديقةِ الحَيَوان.
لكنْ هل عند الحَيَواناتِ هي أيضًا
ما تَقولُ عن فَرْحان وعائلتِه؟

زاوية القراءة تُقدِّمُ للأطفال
نِطاقًا واسعًا من الكُتُب المُسلّية المَرِحة المُزيَّنة
برُسوم زاهية الألوان مُوضِّحة.
وهي كُتُب مُتدرِّجة في مَراحِل ثَلاث.
كتب يَبدأ معها أطفالُنا بالقراءة المُستقِلّة،
وهي مكتوبة بلُغة صحيحة بسيطة،
وبالتَّشكيل التّامّ.

ISBN 978-9953-86-604-8
9 789953 866048
WHO'S AT THE ZOO?
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)

سلسلة زاوية القراءة – مراحل القراءة المُتدرِّجة

١	٢	٣	٤	٥	٦

مَكتبَة لبْنان نَاشِرُون
راجع موقعنا على الإنترنت: www.ldlp.com

Kidzzstory.com زور موقعنا